



Briselē, 2023. gada 27. novembrī
(OR. en)

15324/1/23
REV 1

LIMITE

POLCOM 267
SERVICES 49
FDI 30
COLAC 146

Starpiestāžu lieta:
2023/0259(NLE)

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (II) / Padome
K-jas dok. Nr.:	11505/23 + ADD 1-7 and 11506/23 + ADD 1-7
Temats:	PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku – pieņemšana un Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku – lūgums Eiropas Parlamentam sniegt piekrišanu

1. Komisija 2023. gada 5. jūlijā iesniedza Padomei:
 - a) priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku (ST 11505/23 + ADD 1–7); un
 - b) priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku (ST 11506/23 + ADD 1–7).

2. Minētos priekšlikumus 2023. gada 6. jūlija sanāksmē izskatīja Tirdzniecības politikas komiteja (vietnieki) un 2023. gada 20. jūlijā tos apstiprināja ar grozījumiem, lai ņemtu vērā virkni vajadzīgo pielāgojumu.
3. Ņemot vērā minēto un ja tiks saņemts Pastāvīgo pārstāvju komitejas apstiprinājums, Padome tiek aicināta:
- pieņemt Lēmumu par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku, kurš juristu lingvistu izstrādātā galīgajā redakcijā ir izklāstīts dokumentos 11666/23 un 11668/23 + ADD 1–2;
 - ņemt vērā to, ka Eiropas Parlaments tiks informēts saskaņā ar LESD 218. panta 10. punktu un ka Padomes lēmums par parakstīšanu tiks nosūtīts Eiropas Parlamentam;
 - nolemt Eiropas Parlamentam, lai saņemtu tā piekrišanu, nosūtīt projektu Lēmumam par to, lai noslēgtu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku, kā juristu lingvistu izstrādātā galīgajā redakcijā ir izklāstīts dokumentos 11667/23 un 11668/23 + ADD 1–2;
 - pieņemt zināšanai šīs piezīmes papildinājumā iekļautos paziņojumus.